



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2017/2018

22 MARS 2018

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à : l'Accord de
partenariat stratégique entre l'Union
européenne et ses Etats membres,
d'une part, et le Canada, d'autre part,
fait à Bruxelles le 30 octobre 2016**

Exposé des motifs

I. Introduction

La coopération entre l'UE et le Canada, formalisée pour la première fois dans l'accord-cadre de coopération commerciale et économique de 1976, a entretemps évolué et a été approfondie.

L'objectif de l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et le Canada (ci-après : l'Accord) est double :

1. consolidation du dialogue politique et de la coopération entre l'UE et le Canada sur les questions de politique étrangère et de sécurité par l'élévation des relations au niveau d'un partenariat stratégique, et
2. coopération sectorielle plus étroite dans un grand nombre de domaines politiques thématiques qui vont au-delà du commerce et de l'économie.

Cet Accord forme, avec l'Accord économique et commercial global, la base d'un partenariat exceptionnel avec un allié proche de l'Union européenne et ses États membres dans la communauté internationale.

GEWONE ZITTING 2017/2018

22 MAART 2018

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met :
de Overeenkomst inzake strategisch
partnerschap tussen de Europese
Unie en haar Lidstaten, enerzijds,
en Canada, anderzijds, gedaan te
Brussel op 30 oktober 2016**

Memorie van toelichting

I. Inleiding

De samenwerking tussen de EU en Canada, voor het eerst geformaliseerd in de kaderovereenkomst voor commerciële en economische samenwerking uit 1976, is mettertijd geëvolueerd en verdiept.

Het doel van de Strategische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en Canada (hierna : de Overeenkomst) is tweeledig :

1. versterking van de politieke dialoog en samenwerking tussen de EU en Canada met betrekking tot vraagstukken op het gebied van buitenlands beleid en veiligheid, door de betrekkingen naar het niveau van een strategisch partnerschap te tillen, en
2. nauwere sectorale samenwerking op een groot aantal thematische beleidsgebieden die verder reiken dan enkel handel en economie.

De Overeenkomst vormt samen met de Brede Economische en Handelsovereenkomst de basis voor een uitzonderlijk partnerschap met een nauwe bondgenoot van de Europese Unie en haar lidstaten binnen de internationale gemeenschap.

Les négociations ont été entamées en septembre 2011 et se sont clôturées au printemps 2014. L'Accord a été paraphé le 8 septembre 2014 et signé le 30 octobre 2016.

II. Commentaire des articles

Le Préambule souligne la longue tradition de coopération entre les parties, l'approfondissement progressif de celle-ci et la nouvelle architecture institutionnelle découlant du Traité de Lisbonne comme justification d'un nouveau traité.

Dans le Titre I (art. 1) concernant le fondement de la coopération, les parties s'efforcent d'accroître la cohérence sur les plans bilatéral, régional et multilatéral sur la base des valeurs et principes communs.

Dans le Titre II (art. 2), les parties s'engagent à respecter les principes démocratiques, des droits humains et des libertés fondamentales, mais également à les promouvoir dans le cadre de convention multilatérales, et plus particulièrement la démocratie et l'État de droit.

Le Titre III (art. 3–8) contient des dispositions concernant la coopération en matière de paix et sécurité internationale et de multilatéralisme. Les parties coopèrent en matière de prévention de la prolifération des armes de destruction massive et de leurs vecteurs (art. 3), de lutte contre la marché illicite d'armes légères et de petit calibre (art. 4), de punition des crimes les plus graves qui touchent la communauté internationale (art. 5), de lutte contre le terrorisme (art. 6) et de promotion de la paix et de la stabilité internationale (art. 7).

Les parties partagent un engagement envers le multilatéralisme et la volonté de le promouvoir. Ils échangeront leurs points de vue et coopéreront dans les enceintes et organisations multilatérales, régionales et internationales (art. 8).

Le Titre IV (art. 9–17) traite du développement économique et durable. Les parties s'engagent à contribuer à un leadership mondial en matière économique (art. 9). Ils promouvoiront un accroissement et un développement de leur commerce et de l'investissement conformément à l'accord économique et commercial global (art. 10).

Les parties s'engagent à encourager le développement durable, notamment en limitant les dommages environnementaux, utilisant les ressources de manière efficace et en luttant contre la pauvreté. Les parties instaurent un dialogue

De onderhandelingen zijn in september 2011 van start gegaan en werden afgerond in het voorjaar van 2014. De Overeenkomst werd op 8 september 2014 geparafeerd en op 30 oktober 2016 ondertekend.

II. Commentaar bij de artikelen

De preambule benadrukt de lange traditie van samenwerking tussen de partijen, de geleidelijke verdieping ervan en de nieuwe institutionele architectuur ten gevolge van het Verdrag van Lissabon als motivering voor een nieuw verdragskader.

In Titel I (art. 1) aangaande de grondslag van de samenwerking, streven de partijen naar een samenhang op bilateraal, regionaal en multilateraal niveau op basis van de gemeenschappelijke waarden en beginselen.

In Titel II (art. 2) verbinden de partijen zich ertoe de democratische beginselen, de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden te eerbiedigen, maar ook om ze te promoten in het kader van de multilaterale verdragen, met specifieke nadruk op de bevordering van de democratie en de rechtstaat.

Titel III (art. 3–8) bevat de bepalingen inzake de samenwerking inzake internationale vrede, veiligheid en multilateralisme. De partijen werken samen inzake de preventie van de verspreiding van massavernietigingswapens en de overbrengingsmiddelen daarvan (art. 3), de strijd tegen illegale handel in handvuurwapens en licht wapens (art. 4), de bestraffing van ernstige misdrijven waarmee de internationale gemeenschap geconfronteerd wordt (art. 5), terrorismebestrijding (art. 6) en het bevorderen van de internationale vrede en stabiliteit (art. 7).

De partijen delen een engagement van multilateralisme en de wil om deze te bevorderen. Ze zullen standpunten uitwisselen en samenwerken in multilaterale, regionale en internationale fora en organisaties (art. 8).

Titel IV (art. 9–17) handelt over economische en duurzame ontwikkeling. De partijen engageren zich ertoe om bij te dragen aan het wereldwijd leiderschap in economische kwesties (art. 9). Ze zullen een duurzame groei en ontwikkeling van hun handel en investeringen bevorderen zoals voorzien in een allesomvattende economische en handelsovereenkomst (art. 10).

De partijen verbinden zich ertoe duurzame ontwikkeling te stimuleren, met name door het beperken van milieuschade, het efficiënt gebruiken van hulpbronnen en het bestrijden van armoede. De partijen stellen een dialoog en

et une coopération en matière d'emploi et confirment l'importance des engagements sur les aspects sociaux du commerce. Ils confirment également la nécessité d'un niveau élevé de protection de l'environnement et de sensibilisation aux coûts économiques et sociaux des dommages environnementaux et la lutte contre le changement climatique. Les parties reconnaissent l'importance du secteur de l'énergie pour la prospérité économique et la paix et la stabilité internationales (art. 12).

Les parties encouragent aussi bien le dialogue entre les experts et l'échange des meilleures pratiques dans divers domaines d'intérêt commun tels que l'agriculture, la pêche, la politique maritime, le développement rural, le transport international et de l'emploi (art. 13).

Les Parties collaboreront aussi en matière de bonnes pratiques fiscales (art. 11), du bien-être des citoyens (art. 14), de connaissance, de recherche, d'innovation et des technologies de communications (art. 15), de diversité des expressions culturelles, d'éducation et de jeunesse (art. 16) et de prévention et de réduction des catastrophes et de gestion des urgences (art. 17).

Le Titre V (art. 18–25) concerne la coopération en matière de justice, liberté et sécurité, notamment concernant la lutte contre les drogues illicites (art. 19), la criminalité organisée et la corruption (art. 20), le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme (art. 21), la cybercriminalité (art. 22), la migration, l'asile et la gestion des frontières (art. 23), la protection consulaire (art. 24) et la protection des données à caractère personnel (art. 25).

Le Titre VI (art. 26–28) concerne le dialogue politique et les mécanismes de consultation.

Un Comité ministériel conjoint sera mis en place pour remplacer le dialogue transatlantique. Les parties ont également mis en place un comité de coopération conjoint qui assure le bon fonctionnement et la mise en œuvre de l'accord, établit les priorités et de formule des recommandations en ce qui concerne les objectifs de la Convention (art. 27).

L'article 28 concerne l'exécution des obligations énoncées dans l'accord de partenariat et prévoit dans des cas exceptionnels et urgents la suspension ou la dénonciation du présent Accord et l'accord économique et commercial global (AECG).

Le Titre VII (art. 29–34), contient les dispositions finales habituelles, telles que la sécurité des documents (art. 29), l'entrée en vigueur et la dénonciation (art. 30), les

samenwerking in inzake werkgelegenheid en bevestigen het belang van verbintenissen inzake de sociale aspecten van de handel. Zij bevestigen tevens de noodzaak van een hoog niveau van milieubescherming en wensen het besef van een economische en sociale kost van schade aan het milieu en de strijd tegen klimaatverandering. De partijen erkennen het belang van de energiesector voor de economische rijkdom en de internationale vrede en stabiliteit (art. 12).

De partijen moedigen het dialoog tussen experts en de uitwisseling van « best practices » aan in verschillende domeinen van gezamenlijk belang zoals landbouw, visserij, maritiem beleid, plattelandontwikkeling, internationaal vervoer en werkgelegenheid (art. 13).

De partijen zullen ook samenwerken aan een goed fiscaal bestuur (art. 11), het welzijn van de burgers (art. 14), kennis, onderzoek, innovatie en communicatietechnologie (art. 15), de diversiteit van culturele uitingen, onderwijs en jeugd (art. 16) en het voorkomen en beperken van rampen en crisisbeheer (art. 17).

Titel V (art. 18-25) betreft de samenwerking inzake justitie, vrijheid en veiligheid, m.n. inzake drugsbestrijding (art. 19), rechtshandhaving, georganiseerde misdaad en corruptie (art. 20), witwaspraktijken en de financiering van terrorisme (art. 21), cybercriminaliteit (art. 22), migratie, asiel en grensbeheer (art. 23), consulaire bescherming (art. 24) en bescherming van persoonsgegevens (art. 25).

Titel VI (art. 26-28) betreft de politiek dialoog en consultatiemechanismen.

Er wordt een Gemengd Ministerieel Comité opgericht dat de Trans-Atlantische Dialoog zal vervangen. De partijen richten ook een gemengd Samenwerkingscomité op dat zorgt voor de goede werking en uitvoering van de overeenkomst, de prioriteiten vaststelt en aanbevelingen doet met betrekking tot de doelstellingen van de overeenkomst (art. 27).

Artikel 28 heeft betrekking op het nakomen van de in de partnerschapsovereenkomst vastgestelde verplichtingen en voorziet in uitzonderlijke en dringen gevallen de opschorting of beëindiging van de voorliggende Overeenkomst en de allesomvattende economische en handelsovereenkomst (CETA).

Titel VII (art. 29-34), bevat de gebruikelijke slotbepalingen zoals de beveiliging van documenten (art. 29), de inwerkingtreding en beëindiging (art. 30), de wijzigingen

amendements (art. 31), la procédure d'amendement et les notifications y relatives (art. 32), l'application territoriale (art. 33) et la définition des parties (art. 34).

III. Caractère mixte

Sur le plan interne belge, les dispositions de cet Accord relèvent de la compétence fédérale mais aussi, pour certains domaines, de la compétence des Communautés, des Régions et de la Communauté communautaire commune, comme convenu lors de la réunion du groupe de travail « Traités mixtes » du 24 septembre 2014.

Les compétences régionales se situent entre autres au niveau de la coopération en matière de transport, de l'énergie, de l'environnement, de la recherche scientifique,....

IV. Avis du Conseil d'État

Le Conseil d'État a émis un avis le 21 février 2018 et formulé une série de remarques concernant notamment la mention de la Commission communautaire française dans la formule de signature, le test genre, l'avis du Conseil économique et social,....

Par ailleurs, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'afin d'organiser la représentation de la Belgique dans le comité mixte créé par l'Accord, les procédures adéquates doivent être prévues. En effet, l'actuel accord de coopération relatif à la représentation de la Belgique au Conseil de l'Union européenne du 8 mars 1994 n'offre pas de base juridique suffisante à cet effet. Il faudrait donc l'adapter afin d'étendre son champ d'application en ce sens.

Dans la pratique, cette coordination a bel et bien lieu, à savoir ladite coordination DGE. De plus, l'accord de coopération susmentionné est en cours de révision, avec une attention spéciale à la formalisation de pratiques existantes.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

(art. 31), de procedure voor wijzigingen en de kennisgevingen hieromtrent (art. 32), de territoriale toepassing (art. 33) en definitie van de partijen bij de Overeenkomst (art. 34).

III. Gemengd karakter

Op het interne Belgische vlak vallen de bepalingen van de Overeenkomst onder de bevoegdheid van de federale overheid, maar tevens voor een deel ook onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen, de Gewesten en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, zoals dit werd bepaald door de Werkgroep Gemengde Verdragen tijdens zijn zitting van 24 september 2014.

De gewestbevoegdheden situeren zich onder meer in de samenwerking op het vlak van vervoer, energie, leefmilieu, wetenschappelijk onderzoek,....

IV. Advies van de Raad van State

De Raad van State bracht advies uit op 21 februari 2018 en formuleerde een reeks opmerkingen met betrekking tot o.a. de vermelding van de Franse Gemeenschapscommissie in de ondertekeningsformule, de gendertest, het advies van de Economische en Sociale Raad,....

Verder merkt de Raad van State op dat teneinde de Belgische vertegenwoordiging in het gemengd comité te regelen moet voorzien worden in de nodige procedures. Het huidige samenwerkingsakkoord inzake de Belgische vertegenwoordiging in de Raad van de Europese Unie van 8 maart 1994 biedt onvoldoende juridische basis. Het toepassingsgebied ervan zou bijgevolg in die zin moeten uitbreid worden.

In de praktijk gebeurt dit wel degelijk, namelijk in de zgn. DGE-coördinatie. Bovendien wordt het voormelde samenwerkingsakkoord momenteel herzien, met een bijzondere aandacht voor de formalisering van de bestaande praktijken.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à : l'Accord de partenariat
stratégique entre l'Union européenne et le
Canada, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et le Canada, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met : de Strategische
Partnerschaps-overeenkomst tussen
de Europese Unie en Canada, gedaan
te Brussel op 30 oktober 2016**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De Strategische Partnerschaps-overeenkomst tussen de Europese Unie en Canada, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 24 janvier 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à : l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et le Canada, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 ».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 21 février 2018. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc DETROUX et Bernard BLERO, conseillers d'État, Christian BEHRENDT, assesseur, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis (n° 62.883/4), dont le texte suit, a été donné le 21 février 2018.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet^(*), à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

Conformément à l'article 6, §§ 1^{er} et 2, de l'ordonnance du 8 septembre 1994

« portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale », le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale rend un avis sur les avant-projets d'ordonnance dans les matières relevant de la compétence de la Région et ayant une incidence sur la vie économique et sociale.

L'auteur de l'avant-projet veillera au correct accomplissement de cette formalité⁽¹⁾.

(*) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

(1) Voir en ce sens l'avis n° 61.239/VR donné le 26 avril 2017 sur un avant-projet d'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale « portant assentiment à l'Accord de partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle Zélande, d'autre part, conclu à Bruxelles le 5 octobre 2016 », *Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux.-Cap., 2016-2017, n° A-544/1, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/61239.pdf>.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 24 januari 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met : de Strategische Partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en Canada, gedaan op Brussel op 30 oktober 2016 ».

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 21 februari 2018. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Luc DETROUX en Bernard BLERO, staatsraden, Christian BEHRENDT, assessor, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur- afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies (nr. 62.883/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 februari 2018.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten « op de Raad van State », gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,^(*) de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Overeenkomstig artikel 6, §§ 1 en 2, van de ordonnantie van 8 september 1994

« houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » verleent de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een advies over de voorontwerpen van ordonnantie in de aangelegenheden die onder de bevoegdheden van het Gewest vallen en een weerslag hebben op het economisch en sociaal leven.

De steller van het voorontwerp moet erop toezien dat dit vormvereiste naar behoren wordt vervuld.⁽¹⁾

(*) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

(1) Zie in die zin advies 61.239/VR, op 26 april 2017 gegeven over een voorontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest « houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016 », *Parl. St.* Br.Parl. 2016-17, nr. A-544/1, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/61239.pdf>.

EXAMEN DE L'ACCORD

Dans l'avis n° 61.685/4 donné le 10 juillet 2017 sur un avant-projet de loi « portant assentiment à l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Canada, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 »⁽²⁾, la section de législation s'est exprimée comme suit au sujet du même accord de partenariat :

« PORTÉE DU PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de porter assentiment à l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Canada, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (ci-après : l'Accord).

L'Accord est un accord-cadre global visant l'approfondissement des relations entre l'Union européenne et le Canada sur les plans politique⁽³⁾ et socio-économique⁽⁴⁾. Il ne crée guère⁽⁵⁾ de droits et d'obligations spécifiques mais il définit en revanche le cadre pour la poursuite du dialogue sur les diverses questions d'intérêt commun sur lesquelles il porte. Il organise à cette fin un dialogue politique et des mécanismes de consultation⁽⁶⁾.

COMPÉTENCE

L'Accord est signé pour le Royaume de Belgique assorti de la formule suivante :

« Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt ».

Ces formulations doivent s'entendre comme engageant également la Commission communautaire française puisqu'en exécution de l'article 138

(2) *Doc. parl.*, Chambre, 2017-2018, n° 2793/1, pp. 14 à 17, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/61685.pdf>.

(3) *Note de bas de page 1 de l'avis cité* : Sur ce point, l'accord porte sur la coopération dans le domaine des droits de l'homme, des libertés fondamentales, de la démocratie et de l'État de droit (titre II) ainsi que sur la coopération concernant la paix et la sécurité internationales et le multilatéralisme efficace (titre III). La coopération est également prévue en matière de justice, de liberté et de sécurité (titre V).

(4) *Note de bas de page 2 de l'avis cité* : L'accord prévoit un cadre de consultation concernant divers aspects du développement économique et durable (titre IV).

(5) *Note de bas de page 3 de l'avis cité* : L'article 24 relatif à la protection consulaire, qui prévoit la reconnaissance mutuelle de l'assistance subsidiaire par d'autres États, fait figure d'exception.

(6) *Note de bas de page 4 de l'avis cité* : Titre VI de l'Accord de partenariat stratégique.

ONDERZOEK VAN DE OVEREENKOMST

In advies 61.685/4, op 10 juli 2017 gegeven over een voorontwerp van wet « houdende instemming met de Overeenkomst inzake een strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 »⁽²⁾ heeft de afdeling Wetgeving over dezelfde partnerschapsovereenkomst het volgende opgemerkt :

« STREKKING VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot het verlenen van instemming met de strategische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, ondertekend te Brussel op 30 oktober 2016 (hierna : de overeenkomst).

De overeenkomst is een omvattend kaderakkoord voor de uitdieping van de relaties tussen de Europese Unie en Canada, op politiek⁽³⁾ en socio-economisch gebied.⁽⁴⁾ In de overeenkomst worden nauwelijks⁽⁵⁾ specifieke rechten en verplichtingen gecreëerd, maar ze bevat wel het kader voor verdere dialoog over de verschillende aangelegenheden van gemeenschappelijk belang waarop ze betrekking heeft. Daartoe worden een politieke dialoog en mechanismen van raadpleging georganiseerd.⁽⁶⁾

BEVOEGDHEID

De overeenkomst is voor het Koninkrijk België ondertekend met vermelding van de volgende formule :

« Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt. »

Deze bewoordingen moeten zo worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie, aangezien die ter uitvoering van

(2) *Parl. St.* Kamer 2017-18, nr. 2793/1, 14 tot 17, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/61685.pdf>.

(3) *Voetmoot 1 van het geciteerde advies* : Het akkoord heeft in dat verband betrekking op samenwerking op het vlak van rechten van de mens, fundamentele vrijheden, democratie en de rechtsstaat (titel II) en op samenwerking op het vlak van internationale vrede en veiligheid en effectief multilateralisme (titel III). Ook inzake justitie, vrijheid en veiligheid wordt in samenwerking (titel V) voorzien.

(4) *Voetmoot 2 van het geciteerde advies* : Het akkoord voorziet in een kader voor raadpleging inzake allerhande aspecten van economische en duurzame ontwikkeling (titel IV).

(5) *Voetmoot 3 van het geciteerde advies* : Een uitzondering is artikel 24 inzake consulaire bescherming, waar in een wederzijdse erkenning van subsidiaire bijstand door andere staten wordt voorzien.

(6) *Voetmoot 4 van het geciteerde advies* : Titel VI van het Strategisch Partnerschapsovereenkomst.

de la Constitution, elle exerce des compétences de la Communauté française. Par souci de sécurité juridique, il eût été néanmoins préférable que sa mention expresse en ait été faite dans la formule citée⁽⁷⁾⁽⁸⁾.

EXAMEN DE L'ACCORD

L'article 27 de l'Accord organise un certain nombre de contacts, d'échanges et de consultations, parmi lesquels, outre des réunions au niveau des chefs d'États et des chefs de gouvernements, ainsi que des contacts ou consultations aux niveaux parlementaire, ministériel et administratif, il instaure un comité ministériel conjoint et un comité de coopération conjoint.

Compte tenu du caractère mixte de l'Accord, ces mécanismes de consultation peuvent également porter sur des matières relevant de la compétence des communautés et des régions, de sorte que des accords particuliers devront être conclus en ce qui concerne la représentation et l'engagement de toutes les autorités dans la prise de position lorsque ces mécanismes sont mis en œuvre⁽⁹⁾.

En ce qui concerne les organes créés par un accord de coopération conclu par l'Union européenne et ses États membres ou en vertu d'un tel Accord, en l'espèce sous la forme d'un comité mixte, le Conseil d'État, section de législation, dans l'avis 53.978/VR⁽¹⁰⁾, a relevé ce qui suit :

(traduction)

« À cet égard, il convient de rappeler qu'il est également nécessaire de prévoir en Belgique les procédures requises en vue d'organiser la prise de position et la représentation de la Belgique au sein du Comité mixte précité et du sous-comité institué par l'article 28 dans le respect des règles répartitrices de compétences nationales.

Conformément à l'article 92bis, § 4bis, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 aout 1980 « de réformes institutionnelles », la représentation et la prise de position au nom de la Belgique doivent être réglées dans un accord de coopération.

(7) *Note de bas de page 5 de l'avis cité* : Ceci nécessite une modification de l'accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les communautés et les régions « relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes » (en particulier l'article 8, alinéa 3, et les commentaires correspondants) et des formules de signature arrêtées sur la base de celui-ci par la Conférence interministérielle de la Politique étrangère le 17 juin 1994.

(8) *Note de bas de page 6 de l'avis cité* : Pour sa part, la Commission communautaire commune ne doit pas être explicitement mentionnée, étant donné qu'elle n'a que des compétences limitées sur le plan international et qu'elle n'est notamment pas compétente pour conclure des traités (voir l'article 135 de la Constitution, l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux Institutions bruxelloises » et l'article 16, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 aout 1980 « de réformes institutionnelles »).

(9) *Note de bas de page 7 de l'avis cité* : Comp. avec l'article 81, § 6, de la loi spéciale du 8 aout 1980.

(10) *Note de bas de page 8 de l'avis cité* : Avis 53.978/VR donné le 7 novembre 2013 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 4 avril 2014 « houdende instemming met de kaderovereenkomst inzake een partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Mongolië, anderzijds, ondertekend in Ulaanbaatar op 30 april 2013 », observation 3.2, *Doc. parl.*, Parl. fl., 2013-2014, n° 2455/1, pp. 37 et 38.

artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent. Met het oog op de rechtszekerheid was het echter beter geweest dat dit uitdrukkelijk in de aangehaalde formule was vermeld.⁽⁷⁾⁽⁸⁾

ONDERZOEK VAN DE OVEREENKOMST

Artikel 27 van de overeenkomst voorziet in de instelling van een aantal contacten, uitwisselingen en overleg, waaronder naast ontmoetingen op het niveau van de staatshoofden en regeringsleiders, ook contacten of overleg op parlementair, ministerieel en ambtelijk niveau, en in de instelling van een interministerieel comité en een gemengd samenwerkingscomité.

Gelet op het gemengde karakter van de overeenkomst kunnen die mechanismen van raadpleging ook betrekking hebben op aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten behoren, zodat bijzondere afspraken zullen moeten worden gemaakt over de vertegenwoordiging en de betrokkenheid van alle overheden bij de standpuntbepaling wanneer die mechanismen worden toegepast.⁽⁹⁾

Met betrekking tot organen die zijn opgericht bij of krachtens een samenwerkingsovereenkomst gesloten door de Europese Unie en haar lidstaten, in dit geval in de vorm van een Gemengd Comité, heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, in advies 53.978/VR⁽¹⁰⁾ het volgende opgemerkt :

(traduction)

« In dit verband moet in herinnering worden gebracht dat het noodzakelijk is om binnen België ook in de nodige procedures te voorzien om de Belgische standpuntbepaling en vertegenwoordiging in het voornoemde Gemengd Comité en het bij artikel 28 opgerichte subcomité te organiseren met respect voor de Belgische bevoegdheidsverdelende regels.

De vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België dienen overeenkomstig artikel 92bis, § 4bis, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen » in een samenwerkingsakkoord te worden geregeld.

(7) *Voetnoot 5 van het geciteerde advies* : Hiervoor is een herziening nodig van het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten « over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen » (meer bepaald artikel 8, derde lid, en de erbij horende toelichting) en van de op basis hiervan door de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid op 17 juni 1994 vastgestelde ondertekeningsformules.

(8) *Voetnoot 6 van het geciteerde advies* : De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van haar kant behoort niet uitdrukkelijk te worden vermeld, aangezien ze slechts beperkte bevoegdheden heeft op internationaal gebied en ze met name niet bevoegd is om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse Instellingen » en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen »).

(9) *Voetnoot 7 van het geciteerde advies* : Vgl. artikel 81, § 6, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

(10) *Voetnoot 8 van het geciteerde advies* : Adv.RvS 53.978/VR van 7 november 2013 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 4 april 2014 « houdende instemming met de kaderovereenkomst inzake een partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Mongolië, anderzijds, ondertekend in Ulaanbaatar op 30 april 2013 », opmerking 3.2, *Parl. St.* VI.Parl. 2013-14, nr. 2455/1, 37-38.

Les accords de coopération actuels du 8 mars 1994⁽¹¹⁾ ne procurent pas de base juridique suffisante à pareilles représentation et prise de position, en ce qu'ils ne portent que sur la représentation au sein du Conseil de l'Union européenne. Les accords de coopération concernés ne peuvent pas s'appliquer simplement par analogie dès lors que, certes sur le plan formel, le Comité mixte est une expression des relations extérieures de l'Union européenne, mais qu'il est également, sur le plan matériel, expressément compétent pour des matières relevant de la compétence des États membres⁽¹²⁾, qui, dans la répartition des compétences en vigueur en Belgique, relèvent ensuite également des compétences (exclusives) des communautés et des régions.

Aussi longtemps qu'un accord de coopération ne prévoit pas de base juridique suffisante à cet effet, la représentation et la prise de position au nom de la Belgique au sein du Comité mixte et du sous-comité doivent faire l'objet d'une concertation entre les gouvernements concernés, conformément à l'article 92bis, § 4bis, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980. ».

Certes, la coordination de la prise de position de l'Union européenne et de ses États membres dans des matières relevant de la compétence mixte de l'Union européenne et de ses États membres se déroule, en pratique, au sein du Conseil de l'Union européenne et la coordination de la prise de position de la Belgique qui précède a lieu conformément aux règles relatives à la prise de position au sein du Conseil. Il convient toutefois de relever que les décisions prises dans les matières relevant de la compétence des États membres ne sont pas prises, du point de vue juridique, par le Conseil de l'Union européenne, mais par les représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil⁽¹³⁾. Bien que cela soit sans doute plutôt exceptionnel dans la pratique, il n'est pas exclu que des États membres, dans des matières relevant de leur compétence, adoptent encore une position nationale au sein des organes institués par un accord de coopération ou en vertu de celui-ci.

Par conséquent, l'absence de règles en la matière, conformément à l'article 92bis, § 4bis, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980, pourrait susciter des difficultés. Si un consensus était trouvé entre les autorités compétentes pour une application par analogie de l'accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'autorité fédérale, les communautés et les régions « relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du conseil

De huidige samenwerkingsakkoorden van 8 maart 1994⁽¹¹⁾ bieden geen voldoende juridische basis voor deze vertegenwoordiging en standpuntbepaling aangezien ze enkel betrekking hebben op de vertegenwoordiging in de Raad van de Europese Unie. De betrokken samenwerkingsakkoorden kunnen niet zo maar bij analogie worden toegepast, nu het Gemengd Comité weliswaar formeel een exponent is van de externe betrekkingen van de Europese Unie, maar materieel ook uitdrukkelijk voor aangelegenheden bevoegd is die tot de bevoegdheid van de lidstaten behoren⁽¹²⁾, die in de Belgische bevoegdheidsverdeling vervolgens ook behoren tot de (exclusieve) bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten.

Zolang ervoor niet in een voldoende juridische basis bij samenwerkingsakkoord is voorzien, dienen de vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België in het Gemengd Comité en in het subcomité overeenkomstig het bepaalde in artikel 92bis, § 4bis, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 het voorwerp uit te maken van een overleg tussen de betrokken regeringen. ».

Weliswaar is het zo dat de coördinatie van de standpuntbepaling van de Europese Unie en haar lidstaten in aangelegenheden die tot de gemengde bevoegdheid van de Europese Unie en haar lidstaten behoren, in de praktijk plaatsvindt binnen de Raad van de Europese Unie, en dat de coördinatie van de Belgische standpuntbepaling hiervoor plaatsvindt overeenkomstig de regels voor de standpuntbepaling in de Raad. Niettemin moet erop worden gewezen dat de beslissingen in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de lidstaten behoren, juridisch gezien niet door de Raad van de Europese Unie worden genomen, maar door de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten in de Raad verenigd.⁽¹³⁾ Hoewel dit in de praktijk misschien eerder uitzonderlijk is, is het niet uitgesloten dat lidstaten in aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, in de organen opgericht bij of krachtens een samenwerkingsovereenkomst, alsnog nationale standpunten innemen.

Het ontbreken van een regeling ter zake overeenkomstig artikel 92bis, § 4bis, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 kan dan ook tot problemen aanleiding geven. Indien er een consensus zou bestaan tussen de bevoegde overheden om het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten « met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in

(11) *Note de bas de page 9 de l'avis cité* : Note de bas de page 2 de l'avis cité : accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions « relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du conseil des ministres de l'Union européenne » et accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions et le Collège réuni de la Commission communautaire commune « relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du conseil des ministres de l'Union européenne ».

(12) *Note de bas de page 10 de l'avis cité* : Note de bas de page 3 de l'avis cité : Voir l'article 62 de l'accord-cadre.

(13) *Note de bas de page 11 de l'avis cité* : T. CORTHAUT et D. VAN EECKHOUTTE, « Legal Aspects of EU Participation in Global Environmental Governance under the UN Umbrella » in J. Wouters e.a. (eds.), *The European Union and Multilateral Governance. Assessing EU Participation in United Nations Human Rights and Environmental Fora*, Basingstoke, Palgrave, 2012, (p. 145) p. 152.

(11) *Voetnoot 9 van het geciteerde advies* : Voetnoot 2 van het geciteerde advies : Samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten « met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie », en samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie « met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie ».

(12) *Voetnoot 10 van het geciteerde advies* : Voetnoot 3 van het geciteerde advies : Zie artikel 62 van de kaderovereenkomst.

(13) *Voetnoot 11 van het geciteerde advies* : T. CORTHAUT en D. VAN EECKHOUTTE, « Legal Aspects of EU Participation in Global Environmental Governance under the UN Umbrella » in J. WOUTERS e.a. (eds.), *The European Union and Multilateral Governance. Assessing EU Participation in United Nations Human Rights and Environmental Fora*, Basingstoke, Palgrave, 2012, (145) 152.

des ministres de l'Union européenne » dans ces matières, mieux vaudrait dans ce cas adapter cet accord de coopération afin d'étendre son champ d'application en ce sens⁽¹⁴⁾, »⁽¹⁵⁾.

Les mêmes observations valent *mutatis mutandis* pour l'avant-projet d'ordonnance examiné.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE D'ASSENTIMENT

Dans l'intitulé et à l'article 2, l'intitulé exact de l'accord de partenariat sera mentionné.

Le Greffier,

Charles-Henri VAN HOVE

La Présidente,

Martine BAGUET

de Ministerraad van de Europese Unie » in deze aangelegenheden naar analogie toe te passen, dan wordt dit samenwerkingsakkoord het best aangepast om het toepassingsgebied ervan in die zin uit te breiden⁽¹⁴⁾, »⁽¹⁵⁾.

Dezelfde opmerkingen gelden *mutatis mutandis* voor het voorliggende voorontwerp van ordonnantie.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN INSTEMMINGSORDONNANTIE

In het opschrift en in artikel 2 moet het juiste opschrift van de partnerschapsovereenkomst worden vermeld.

De Griffier,

Charles-Henri VAN HOVE

De Voorzitter,

Martine BAGUET

(14) *Note de bas de page 12 de l'avis cité* : On peut rappeler que l'assemblée générale de la section de législation du Conseil d'État, dans l'avis 53.932/AG, a relevé que cet accord de coopération est lacunaire et obsolète sur divers points, notamment en raison de modifications apportées au cadre institutionnel de l'Union par le Traité de Lisbonne (avis C.E. 53.932/AG du 27 août 2013 sur une proposition devenue la loi spéciale du 6 janvier 2014 « relative à la sixième réforme de l'État », *Doc. parl.*, Sénat, 2012-13, n° 5-2232/3, p. 50, note 1).

(15) La section de législation s'est prononcée dans le même sens dans l'avis n° 60.726/VR donné le 7 février 2017 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 20 octobre 2017 « houdende instemming met de overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, ondertekend te Brussel op 30 oktober 2016 », *Doc. parl.*, Parl. fl., 2016-2017, n° 1222/1, pp. 17 à 23, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/60726.pdf>.

(14) *Voetnoot 12 van het geciteerde advies* : Er kan aan worden herinnerd dat de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State, er in advies 53.932/AV op gewezen heeft dat dit samenwerkingsakkoord op verschillende punten lacunair en achterhaald is, onder meer door wijzigingen aan het institutionele kader van de Unie doorgevoerd door het Verdrag van Lissabon (adv.RvS 53.932/AV van 27 augustus 2013 over een voorstel dat geleid heeft tot de bijzondere wet van 6 januari 2014 « met betrekking tot de Zesde Staatshervorming », *Parl. St.* Senaat 2012-13, nr. 5-2232/3, 50, voetnoot 1).

(15) De afdeling Wetgeving heeft zich in dezelfde zin uitgesproken in advies 60.726/VR, op 7 februari 2017 gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 20 oktober 2017 « houdende instemming met de overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, ondertekend te Brussel op 30 oktober 2016 », *Parl. St.* Vl.Parl. 2016-17, nr. 1222/1, 17 tot 23, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/60726.pdf>.

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à : l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et le Canada, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Canada, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016, sortira son plein et entier effet^(*).

(*) Le texte intégral de l'Accord peut être consulté au greffe du Parlement.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met : de Overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De Overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016, zal volkomen gevolg hebben^(*).

(*) De volledige tekst van de Overeenkomst kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

Bruxelles, le 18 janvier 2018

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

Brussel, 18 januari 2018

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL